世界日報回饋讀者，大多倫多地區每份只售35¢

世界日報35周年回饋讀者
每份只賣 35¢
(限大多倫多地區)

# 世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售35¢ PER COPY
12188
0 94922 55492 5

你今天e了嗎？
看報紙，不用翻報紙
ePaper.worldjournal.com

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
FEB 17 2011

中華民國一〇〇年/2011年2月8日 星期二 WORLD JOURNAL TUESDAY, FEBRUARY 8, 2011 農曆辛卯年一月六日

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247

## 有尊嚴下台 穆巴拉克赴德治病？

傳美策畫安排前往巴登巴登體檢、長期診治 趁機宣布離職保全顏面

話題 ------→ A2

# 多市西區垃圾將外包處理

## 每年可省800萬元預算 市議會如通過 最快2012年實施 300臨時工將失業

【多倫多訊】多倫多市府7日宣布，多倫多市西區垃圾收集工作將由委外簽約垃圾公司處理，預計將於2012年中實施，市長福特同時估計，此計畫每年將為市府省下800萬元預算。若經市議會通過，最快2012年起實施。

多倫多市議會工務及公共建設委員會主席市議員黃旻南指出，由於Jobs for Life就業計畫的緣故，委外垃圾處理計畫的實施範圍以央街以西為主至怡陶碧谷交界，受到影響的是在該地區工作的300名市府垃圾處理臨時工。

副市長郝利岱和黃旻南本來想推動將全多倫多的垃圾收集工作民營化，但因在市府聘用的垃圾收集工中，很多人是得到集體合約職位永久保障條款保護的全職雇員，市府無法解雇他們，因此目前只好先解雇不受職位保障條款保護的臨時工，在此情形下，只能將一小半的多倫多垃圾收集工作外包出去。

福特辦公室日前評估，若全市民住宅及商業垃圾都委外處理，將可節省2000萬元。

多倫多市並非首個在大多倫多實施垃圾委外處理的地區，怡陶碧谷早在16年前即已將垃圾交由委外處理。

據多倫多市府所提供的資料顯示，垃圾委外處理得實施地區範圍，東起央街、西至Humber River、南由湖濱地區、北抵Steeles Avenue；約有16萬5000個住家被包含在此範圍內，其中也包括公園垃圾及資源回收垃圾的處理。

市府強調，代表多倫多市外勤員工的加拿大公務員工會第416分會已被告知此一訊息，該通知同時建議工會參與投標市府準備外包的垃圾收集工作，和競爭收集偶發事件垃圾的工作。

黃旻南表示，將多倫多地區垃圾交由委外簽約公司處理，是實現福特市長於2010年的競選承諾。市府方面說，可以預測的是，市民將會享受到更高品質的服務，且短期之內即可在市府經濟預算上見到成果。

對於市府宣布將垃圾處理交由委外公司的計畫，工會則表示，此舉將會使所有的納稅人付出更多的錢來處理垃圾。

第416分會主席Mark Ferguson指稱，依2009年的統計，多倫多市在垃圾處理所使用的經費，比全安省的平均值還少30%。

Mark Ferguson同時形容福特的行政團隊，是使用模糊不清的數學（fuzzy math）來計算垃圾處理的經費。

此計畫將在4月26日送交工務及公共建設委員會，並於5月17及18日進行諮商。若最終獲得通過，實施日期將會在2012年中。

市長福特兌現競選承諾，宣布將展開收集垃圾外包計畫。（取材自新時代電視）

## 怡陶碧谷 民營化成效佳

【多倫多訊】根據2007年的一項審計報告，多倫多西部的怡陶碧谷區（Etobicoke），過去16年一直由民營公司負責居民垃圾收集工作，因此為市政府每年節省大約180萬元。

而且，當2002年多倫多市政府的垃圾收集工罷工16天，2009年又罷工39天，搞得多倫多絕大部分地區烏煙瘴氣時，怡陶碧谷的垃圾收集工作照常進行。

1995年擔任怡陶碧谷市長時主持垃圾收集民營化、現任多倫多副市長的郝利岱表示，由烏龜島垃圾收集公司（Turtle Island）從當時的怡陶碧谷市政府手中接管垃圾收集事務後，垃圾收集工作變得更有效率，垃圾收集工人的人數也從71人銳減至33人。

多倫多市長福特為了兌現他的競選諾言，在7日宣布，已提前三個月通知代表多倫多市府垃圾收集工人的加拿大公務員工會第146分會，多倫多市的部份垃圾收集工作將以招標形式外包出去，以將垃圾收集工作民營化。

郝利岱說，他希望未來全多倫多的垃圾收集事務完全民營化。

多倫多市西區垃圾收集工作，將由委外簽約垃圾公司處理。（本報資料照片）

## 避免主權爭議 回歸憲法架構

# 馬英九：公文書禁用中國

記者李明賢、林新輝

台北8日電

馬英九總統7日邀集總統府、行政院首長座談，據轉述，重點仍是兩岸互動。馬英九要求各部會即日起，應稱呼對岸「中國大陸」或簡稱「大陸」，公文書禁止使用「中國」，以回歸憲法架構的兩岸定位。

對於馬英九的新指示，朝野立委反應兩極，藍綠意識型態大戰一觸即發。民進黨立委批評馬總統像北京國務院發言人，是「自我作賤」，國民黨立委則認為這是九二共識的精神，沒必要大驚小怪。

趕在春節最後一天假期，府院邀集各部會首長在北投復興崗座談，有關兩岸政策，馬英九表示，兩岸至今已簽署15項協議，今年還有兩岸經濟協議(ECFA)後續談判，包括投資保障、爭端解決、服務貿易以及關稅減免等。馬英九重申兩岸互動應遵循憲法架構，並主動點名剛出席北京科技論壇的國科會主委李羅權報告見聞。

據轉述，李羅權提到，與會期間，對方人員僅私下稱呼他是主委，但公開場合絕口不提主委稱謂。

馬總統表示，從憲法架構下，台方不承認對岸政權、但不否認對岸治權；在名稱使用上，馬英九認為，不論從憲法或兩岸人民關係條例來看，都不應稱呼對岸為中國。

府方會後解釋，馬英九以中國大陸稱呼對岸，是根據憲法架構下的兩岸現狀描述，各部會首長應當知道，也應該落實。

座談會上，馬英九也點名外交部，直指過去公文書曾多次使用中國稱呼對岸，這是非常嚴重的錯誤，馬英九還說，「(這種情況)現在還發生，我講了以後就不要有了！」

與會者轉述，馬英九會中提及兩岸簽署協議，對岸會註記2008年，台方則註記民國97年，但這一欄都故意空白不填，就是要避免主權爭議，回歸「一中各表」原則。

對於馬英九指示公文書禁用「中國」字眼，陸委會主委賴幸媛並未多補充，文建會主委盛治仁則說，不稱呼中國，可避免外界誤導為兩個國家疑慮。

相關報導見A4

# 中國境外遊 9年內冠全球

## 比率年年增 2020年前可望取代美國 精品消費市場 估10年超越日美

編譯中心

綜合7日電

國際市場調查機構尼爾森及里昂證券調查指出，想出國度假的中國都市有錢人比率穩定增加，將使中國在2020年前取代美國，成為世界最大出國旅遊市場及最大精品市場。

路透及道瓊社報導，「2010年尼爾森中國境外遊調查」訪問3500多位中國城市居民，結果顯示曾在去年出國旅遊的比率，從2008年的5%增加至7%。從城市分類來看，中國東部、北部地區二線城市的居民，赴海外旅遊的比率已從2008年的2%、2009年的3%，增加至去年的5%。

在一線城市中，北京居民去年曾赴海外的比率增至9%，高於2008年的5%，但仍低於上海的15%及廣州的20%。最受中國城市富裕居民歡迎的旅遊地點，首推香港及澳門。

尼爾森大中華區消費者研究董事總經理陳耀民指出，中國主要城市中的富裕階級，到海外旅遊的地點愈來愈遠，消費習慣也愈見多元化。

陳耀民說：「很明顯地一線城市(消費行為)變得愈來愈成熟，但隨著所得水準攀升，二線城市正在快速趕上。由於大家變得更有錢，到海外旅遊也變得更大膽一些。」

他說，愈來愈多中國民眾到海外旅遊是為了享樂，而不是探親，赴泰國及南韓的醫療旅遊成長快速，日本則是逐漸成為受大眾歡迎的旅遊地點。

中國官方統計，2010年中國觀光客赴海外旅遊達5740萬人次，較2009年大增20.4%，與2009年美國赴海外旅遊的6150萬人次的水準愈來愈近。今年1月中國國家旅遊局局長邵琪偉曾表示，中國出境旅客人數到了2015年可能達到8400萬人次。

里昂證券最新研究顯示，中國民眾出國旅遊人數與總人口的比率，在亞洲國家中仍偏低，意味未來可能還有極大成長空間。目前中國出國民眾的比率，約等於日本及台灣在1984年的水準，或南韓在1991年的水準。

里昂證券指出，由於中國民眾消費的精品有56%購自海外，中國境外的高檔零售業者將是未來中國觀光客強大購買力的主要受惠者。法國知名精品業者路易威登集團(LVMH)上周表示，今年打算在全球新開十家直銷店，包括香港與上海在內。

里昂證券估計，中國精品市場占全球的規模，將從2010年的13%，十年內躍升至42%，超過日本及美國而成為世界第一。

香港政府估計農曆新年期間，有超過65萬大陸居民到香港旅遊購物。圖為大陸遊客7日在尖沙咀的LV名牌店外排隊等候進去。(路透)

# 超級盃廣告耍西藏 Groupon挨轟

## 團購折扣網站花大錢失顧客 遭批「挑起中美關係緊張」

編譯中心

綜合華盛頓7日電

創立不久的團購折扣網站Groupon，6日晚在美足超級盃大賽(Super Bowl)砸300萬元播出拿西藏耍幽默的30秒電視廣告，結果弄巧成拙，激起眾多人的憤怒，被維權人士和中、美網民罵到不行，指其愚蠢、無知、挑起中美關係緊張，創下「花大錢失去顧客」的先例。

超級盃電視廣告是每年觀看人數最多的廣告，Groupon今年花大錢爭到一席之地。廣告前半段響起憂傷的笛聲，背景是西藏風景秀麗的畫面，並用旁白和字幕指出：「西藏人有麻煩了。他們的文化處境危殆。」接著，畫面切到影星提摩西赫頓(Timothy Hutton)坐在芝加哥一家西藏餐館開玩笑說：「好在他們仍能做出好吃得不得了的咖哩魚(fish curry)。多虧有Groupon提供折扣，我能半價享用。」

廣告一播出，網路和推特(Twitter)上罵聲不斷。紐約客(New Yorker)撰稿作家弗蘭德(Tad Friend)寫道：「Groupon的西藏廣告實在太嚇人了，我只好取消他們每天給我的電郵。我本來只是有點不喜歡這家公司，現在則變成具有敵意。」

住在上海的影音分享網站土豆網的共同創辦人、荷蘭企業家奇吉斯(Marc van der Chijs)也寫道：「蠢、蠢、蠢到極點。在超級盃廣告用支持西藏主題宣傳公司，還有什麼比它更笨的事情。」

中國網民覺得又好氣又好笑。他們的反應包括：「fish curry居然是藏族食品？藏族人吃咖哩？青藏高原上居然以魚為主食？我真是徹底開眼了。美國人真是笨得讓人活活笑死。」「美國就是這樣救世主的感覺。誰的事情都要摻和，而且什麼背景都不知道，還以為自己高人一等，什麼都懂。」

民調顯示，約45%的受訪者認為這個廣告「完全不恰當」。業者指出，廣告的時機也十分不當，因為Groupon正想讓業務進軍中國。

Groupon辯稱，它將提供10萬元相對基金捐給慈善機構，包括為西藏難民找工作的「西藏基金」(Tibet Fund)。

團購折扣網站Groupon花大錢在超級盃大賽播出用西藏做噱頭的電視廣告，結果弄巧成拙，激起眾怒，被指責「無知、挑起中美關係緊張」。圖為廣告中提摩西赫頓(右)在芝加哥一間餐廳用餐的一幕。(取材自網路)

# 超級盃1.11億人看電視 破紀錄

美聯社

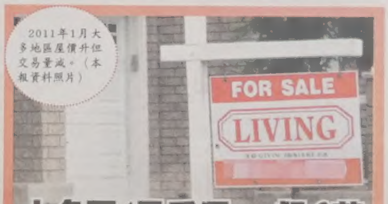
紐約7日電

今年是連續第二年，美足超級盃大賽的電視轉播收視率打破紀錄。調查收視率的尼爾遜公司7日說，估計有1億1100萬人在6日晚上觀看綠灣包裝工隊與匹茲堡鋼人隊的冠軍爭奪賽。

第45屆超級盃大賽的收視人數，超過2010年紐奧良聖徒隊出戰印地安納波里斯小馬隊的1億650萬人收視，超級盃是職業美式足球聯盟(NFL)的冠軍賽，也是觀眾最多的美國體育比賽。

製造數位錄影機的TiVo公司統計，今年超級盃收視率最高的一幕，是鋼人隊四分衛羅斯里斯柏格在最後一分鐘，傳球給華里斯的失誤，球一落地，包裝工隊就勝了。

過去27年來收視率最高的電視影集「野戰醫院」(M-A-S-H)的完結篇(1983年2月28日，收視人數1億600萬人)現在淪為第三。尼爾遜公司說，美國電視史上收視率最高節目的前五名，除了「野戰醫院」，就是過去四屆的超級盃大賽。尼爾遜公司說，今年是美足最成功的一年，收視率比去年增加13%，觀眾人數平均為2000萬人，是廣播網黃金時段節目收視人數的一倍多。




2011年1月大多地區屋價升但交易量減。(本報資料照片)

# 大多區1月房價同比飆2萬

【多倫多訊】要在大多地區買房的民眾，要比往年多準備近2萬元的買房錢，因為根據多倫多地產局1月的統計資料顯示，與去年同期相比，雖然成交量減，但屋價卻漲，目前平均房價為42萬7032元。

多倫多地產局預測，2011年的平均房價將緩步上揚。多倫多地產局市場分析部資深經理莫西(Jason Mercer)表示，住房平均價格平均成長率將維持3%至5%之間。

與2010年1月的平均房價40萬9058元相比，2011年1月的房價上漲近2萬元，為42萬7037元；在此同時，房屋交易量卻成反比，2011年1月房屋交易量為4337件，較2010年1月房屋交易量減少13%。

不論在多倫多市區或多市以外的大多地區，平均房價都較去年同期增加。其中多倫多市的平均房價為44萬7644元；多市以外的大多地區平均房價則為41萬3519元。

即使如此，多倫多地產局總裁蔣思敦(Bill Johnston)表示，2011年大多區房屋轉售市場起步走勢強勁，房屋買家可從各種求售的屋型與實價中選擇獲益。

其中以獨棟住宅而言，市區平均房價近65萬元、市區以外的大多地區為約50萬元；近似市區的獨棟住宅價約為49萬元、市區以外的大多地區近40萬；以鎮屋而論，市區平均價約為38萬元、市區以外的大多地區約為31萬元；至於公寓住宅的市區平均價近33萬元、市區以外的大多地區近26萬元。

此外，在租用工商業用地及辦公室的數量方面，以2011年1月與2010年同期相比，則明顯增加19%。多倫多地產局商業部主席柏崔斯(Larry Purchase)認為，市場對於商業用地的需求，主要是因為經濟持續成長、勞工市場情況獲改善以及商業投資增加等因素所致。

2011年1月與2010年同期相較，以工業用地的租用數量而言，共增加31%；商業用地的租用則較去年同期下降69%；辦公室用地的租用也較去年下降32%。

另外，以各類型工業大樓而言，平均每平方呎的租金為63.74元，較往年上漲2%；商業或零售用地而言，每平方呎的租金為206.17元，較往年上漲20%。

41309

多倫多天氣

| 今天 | 今晚 | 明天 | 後天 |
|---|---|---|---|
| 多雲 | 多雲 | 多雲 | 多雲 |
| -11~-13℃ | -11℃ | -8~-13℃ | -9~-14℃ |

昨日股匯市

| | | |
|---|---|---|
| 台股 ↓ | 33.89 | 9111.46 |
| 多指 ↑ | 20.08 | 13,811.93 |
| 道指 ↑ | 69.48 | 12,161.63 |
| 標普 ↑ | 8.18 | 1,319.05 |
| 那指 ↑ | 14.69 | 2,783.99 |

| 加元 | |
|---|---|
| 美元 | 1.0099 |
| 台幣 | 29.3686 |
| 港幣 | 7.8744 |
| 人民幣 | 6.6401 |

# 輻射量 影響心臟病患癌變率

## X光、CT掃描、核醫藥檢查遽增 易致輻射過量 專家籲記錄體檢次數

加通社

多倫多7日電

一項新的研究顯示，接受X光檢查、CT掃描、核醫藥檢查時遭受累計輻射量較高的心臟病患，其癌變發病率高於遭受累計輻射量較低的心臟病患。

上述癌變與低度輻射量間的關係，是在十年時間裡研究魁北克省近8萬3000名心臟病患病例才發現的。這個發現結果刊登在7日出版的加拿大醫學會期刊上。

魁省滿地可麥吉爾大學（McGill University）附屬醫院流行病專家皮羅特（Louise Pilote）說：「研究人員發現了以上的關聯，下一步要繼續研究，以便查找出：低度輻射累計量到何種程度，就會達到極限，達到危險的程度？我們要在科學上找到更多的確切證據。」

皮羅特及她的共同研究人員研究此項目的起因是X光射線檢查（X-rays）、CT檢查、核醫藥使用量出現爆炸性的成長，美國尤其如此，在美國一些商場甚至配備CT掃描機，個人不需要醫生證明就可以自行使用這些CT掃描機。

皮羅特及研究團隊發現，在心臟病患中，77%人在心臟發病的一年時間內至少接受了一次低度離子輻射的檢查。她說：「我認為這個研究非常重要，現在有必要停下來思忖一下：我們是否應該衡量病患所接受的輻射？我們現在並沒有記錄病患接受的輻射量，但是我們現在要弄清楚病患在接受有輻射的體檢時，其益處是否超過風險？」

加拿大放射學家協會（Canadian Association of Radiologists）主席李昂斯（Edward Lyons）指出，加拿大醫學會的研究結果引發民眾對所接受輻射量的思考，他們每次在接受某一項體檢時都要先問一問自己：這個實際上有必要嗎？

他接著說：「我還認為醫生要時常關注病患體檢時接受的輻射量。在過去數年裡，如果問問醫生、X光檢驗師，他們都會承認多數病患並不知道自己接受了多少輻射量，譬如，CT掃描檢查的輻射量就比X光胸部檢查高出100倍。」

李昂斯指出，如果醫生認為有必要，則無須因輻射風險而停止給心臟病患實施CT掃描等帶有輻射的檢查，但對於年輕病患來說，特別是那些重複接受檢查的年輕慢性病患，他們就很可能因此遭受過度的輻射。

他認為出現以上情況，多少與CT掃描機的方便使用有關，不過好在現在很多生產這些CT掃描機的公司過去數年正在改進，在保障掃描機檢查圖像質量的前提下，降低機器產生的輻射量。

醫療檢查輻射量與心臟病患的癌變發病率高有關，專家建議對病患的這些檢查做紀錄。

（網路照片）

## 提高資本準備率 各大銀行就緒

編譯組

多倫多7日電

作為遵守最新的全球金融規則的組成部分，加拿大各大銀行均已開始執行聯邦銀行管制機構頒布的新準則。

依據更嚴格的最新巴塞爾協議（Basel III），各國銀行資本準備比率必須提高，但有最多八年的緩衝時間，將核心第一類資本（core tier 1 capital）占資產比由2% 提升至7%。這一新規則從2013年開始逐步執行，但聯邦政府決定本國商業銀行提前逐漸執行新規定。

巴塞爾銀行監管委員會去年秋季會議決定，為了避免再發生2008年那樣的金融風暴，有必要大幅度收緊對銀行的資本規定。

## 西捷攜手三角洲 飛美一張機票搞定

編譯組

卡加利7日電

西捷航空（WestJet Airlines）7日宣布，與美國三角洲航空（Delta Air Lines）達成聯運協議（interline deal），使旅客將來可以購買西捷航空機票前往美國的許多城市，甚至直抵拉丁美洲。

西捷航空表示，未來不管是買西捷還是三角洲機票，也不管途中需要轉機幾次，都能以一張機票取得登機卡和托運行李，直抵目的地。

# 歐想延長專利 加藥商跳腳

編譯組

渥太華7日電

加拿大的學名藥製造商7日警告，如果加拿大政府同意與歐洲聯盟簽署一項專利權協議，加拿大人以後每年將為此付出將近30億元的代價。加拿大聯邦政府當天便安撫民眾說，尚在談判之中，遠未到簽署協議之時。

一項為加拿大學名藥製造商撰寫的研究報告預測，歐洲聯盟建議延長專利藥物（patented drugs）的專利保護期，從而延後學名藥（generic drugs，又稱仿製藥）上市，要是加拿大政府接受這樣的建議，加拿大人將來每年要在購藥方面多花費28億元。

受代表本國學名藥生產商利益的加拿大學名藥業者協會（Canadian Generic Pharmaceutical Association）委託撰寫的研究報告指出，在貿易談判過程中，歐盟提出延長專利藥品的專利保護期，此舉將導致學名藥品延遲大約3.5年才能在加拿大上市。

根據這份由卡加利大學經濟系的赫利士和多倫多大學藥學系的古魯滕多斯特合作撰寫的報告計算，一旦接受歐盟的建議，安大略省未來每年藥品花費要增加12億元，魁北克省增加7億7300萬元，卑詩省增加2億4900萬元，亞柏達省增加藥品支出2億1200萬元，諾瓦斯高沙省增加9500萬元

然而，聯邦國際貿易部長范龍在國會表示，加拿大在與歐盟的貿易談判中，根本沒有看到對方提出這樣的建議，也不會在談判中作出不符合加拿大最佳利益的妥協。

加拿大與歐盟的自由貿易談判已持續了將近兩年，第六輪談判是上月在布魯塞爾進行的，第七輪談判將於今年4月在渥太華舉行。

加拿大學名藥廠商擔心專利保護期延長損害本國利益，但國際貿易部長范龍昨天在國會說那是杞人憂天。（加通社）

### 學名藥VS.專利藥

藥品依專利過期與否，分為專利藥（patented drugs）和學名藥（generic Drugs）。

專利藥是指原開發廠研發的新藥，研發成功後會申請專利保護，確保上市後有一段時間可以市場獨占，藉以回收投資成本並獲利。

學名藥是專利藥的專利權過期後，由其他合格藥廠依原廠藥申請專利時公開的資訊，產製相同化學成分藥品，價格比原處於專利保護期時的原廠藥便宜很多。

# 聯邦欲刪新移民經費 自由黨攔路

【多倫多訊】下議院公民及移民常設委員會（The House of Commons Standing committee on Citizenship and Immigration）決定就政府打算針對勤奮工作的新移民，刪減5300萬元的基本服務費一案，於8日及10日分別舉行緊急公聽會。

自由黨移民評論員小杜魯道（Justin Trudeau）表示，那些勤奮工作為家庭追求美好生活的新移民，因政府該項決策而受到傷害。他對於保守黨寧願捨棄協助眾多新移民追求更繁榮興盛的作為感到不可置信。

自由黨多元文化評論員歐利佛（Rob Oliphant）於7日下議院的質詢時段時，提出該項舉行緊急公聽會的提議，他指出，就在移民不減反增之際，整體安置移民的補助經費卻遭遞減。

歐利佛認為，該項作法並非經費重新配置問題，而是聯邦部長背棄責任，未能給予每位新移民一個貢獻加國及其經濟的公平機會。

該項緊急公聽會分別定於8日及10日舉行。該刪減案如通過，在3月底之前將有大約10萬位安大略省居民失去語言訓練、找尋工作，以及家庭諮詢等服務。

此外，影響所及還包括已成立25年、成功地完成建檔紀錄的部分機構要被迫關門，另外也有部分機構經費要縮減四分之一到二分之一。對該案關切的民眾都被鼓勵向該委員會提出個別意見。

自由黨聯邦國會議員，同時也擔任公民及移民常設委員會副主席的任森紐斯基（Borys Wrzesnewskyj）也指出，保守黨一直試圖隱藏該項決策背後可能造成的傷害，而緊急公聽會的召開正可以讓刪減經費背後的真正動機和事實獲得瞭解。

安省自由黨國會議員自2010年聖誕節前夕得知該項刪減案後，已展開協助籌組一個名為「公平的開始：讓新移民成功」的超黨派組織，以及「扭轉刪減」運動。

自由黨聯邦國會議員甘乃迪（Gerard Kennedy）則認為該項刪減作為，目的是犧牲有效協助新移民的服務，轉而幫助大企業減稅的作法。

## 研科解碼服務 下周上路

加通社

多倫多7日電

研科（Telus）公司宣布，下周開始提供使用SIM卡的該公司手機解碼服務。

該公司表示，服務將於2月15日展開，費用50元，解碼的手機能在其他手機公司通訊系統使用，這可讓簽訂長期合約用戶，尤其是智慧型手機用戶在持有手機90天後即能將手機解碼，以往必須等到合約期滿才能獲得解碼。

目前消費者亦可購買Wind Mobile出售的SIM卡，而不需要使用Wind公司手機，但其他公司手機公司必須已解碼，而且相容於Wind公司通訊系統。

研科宣布將於2月15日開始提供該公司手機解碼服務。

（網路照片）

羅玲
Lorraine Chen SALES REP.
(416)818-3662
lochen@trebnet.com
SINCERE REALTY INC.
婚紗/攝影
士加堡,歷史悠久,名店
東主退休·急售·價錢好商議。
餐廳加酒吧
輕工業區,交通繁忙,歷史久,名店,
生意好,特多停車位,非連鎖,$499,000
北約克熱鬧商場,[illegible]出售,
非連鎖,六天營業,租約長,生意穩定,
$185,000

中國醫藥針灸研究中心主診醫師
專治內外婦兒全科,尤擅長婦科,有獨特經驗與驗方
香港大學總醫科,小兒科研究小組成員,
廣州市第一人民醫院內兒科主治醫師,歷四十餘年之經驗,
中國著名廣州中山醫科大學及廣州中醫學院畢業
女中醫 陳佩瑗 PUI WOON CHAN
ACCUPUNCTURE SPECIALIST 針灸
精醫
1.不孕、習慣性流產、月經不調、更年期綜合症（有顯著療效,有獨特秘方）
2.中風,腦出血,腦栓塞
3.風濕關節痛,腰痛,肩痛,偏頭痛
4.小兒厭食,夜啼,虛弱多汗, 感冒等
電話預約:416-609-2838
11A GLEN WATFORD DRIVE,HORTON BLDG.SUITE 205
SCARBOROUGH. 即壽麗中心前座

歷任蔣前總統官邸中醫藥顧問
深得介石公及經國先生之信任
中醫師 吳海峯 博士
具有六十餘年臨床經驗
FIRST MARKHAM PLACE
3255 HIGHWAY 7 EAST UNIT 206
門診請電話預約 (905)305-0399

Psychic Marina 通靈大師
七代看相經驗
905.850.3079
憑此廣告看相一次可得$10折扣
能知過去·現今及未來
助您解疑難·促使愛情
事業·家庭順暢·身體健康
趨吉避凶 勿勿遲疑
www.psychicmarina.com
90 Winges Rd., #203B,
Woodbine (Hwy #7 與 Weston Rd.)
免費電話 1-888-820-0003

這一欄
我們特別留給您……
詳情洽
416-778-0888
廣告部

# 公園女屍案 大溫周內第二起

## 陳屍本拿比公園草叢 現場消息指死者可能為女子 警方懷疑是謀殺案

記者朱冠華

本拿比報導

本拿比湖（Burnaby Lake）周圍一處公園，7日發現一具可能為女性的屍體。警方目前仍未對屍體展開驗屍工作，但根據發現屍體現場環境，懷疑是一起謀殺凶案，現交由騎警聯合兇案組（IHIT）接手處理。而這也是大溫地區一周內第二宗公園女屍案。

7日約午時，一位民眾在本拿比湖外圍地區Piper街4200號路段一處公園散步時，赫然在草叢處發現一具屍體，大驚之下即刻報警，騎警抵達後封鎖整個公園範圍，並在發現屍體周圍地點展開調查及蒐證。根據發現屍體民眾稱，陳屍處位於Piper街夾Winston街附近，且看起來像是最近才置於該處。

警方根據現場環境，懷疑死者可能是遭到謀殺，但不願意透露死者的性別、年齡或是族裔等身分資料，亦未透露該公園是否為凶案第一現場，也沒說明死者是否在其他地方遇害後給棄置於園內，只是透露相信死者陳屍該處的時間應該不長。另外現場消息傳出死者是一名女子。

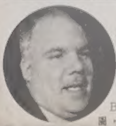
這宗案件亦為大溫地區一周內第二起在公園內發現可能遭到兇殺的屍體。2日下午約1時北溫Kirkstone路2300號一處公園地揭發膠袋藏屍案，一名女子懷疑遇害後給以塑膠袋包裹，棄於叢林區的溝渠。經法醫驗屍後，警方證實死者為一名約40多歲的白人女子，淡色棕髮，身高約5呎2吋。

對於兩起案件是否有關聯，IHIT發言人卡爾指出暫無跡象顯示兩案有關，又說本拿比案中的屍體並未遭到塑膠袋包裹。他表示警方現階段任務是先確認死者身分，並會通知家屬此不幸噩耗。

警員在公園內叢林處仔細蒐證。（記者朱冠華／攝影）

警方封鎖發現屍體的公園出入口，大批警車和警員展開搜查。該公園平常有許多民眾遛狗和散步，他們對於發生命案感到震驚。（記者朱冠華／攝影）

# 電視記者性侵案 警尋可能受害人



【素里訊】環球電視台（Global TV）資深記者本思（Ron Bencze，左圖，CTV）涉嫌性侵一名未滿16歲少女遭到逮捕和起訴，並於7日再度出庭，但本思本人沒有出庭，其後因控方尚等待完整資料為由，將聆訊再度押後，本思則可能被加控更多罪名。

本思於1月中旬被揭發性侵一名女童，事件發生於2001年3月15日至2011年1月17日，他共被控一項性侵，兩項與16歲以下未成年人性干擾罪，以及兩項引誘16歲未成年人性接觸的罪名。

本思案於7日再度開庭，檢方律師羅妻姿（Jennifer Lopez）指出案件牽連涉廣，警方仍繼續向可能遭到侵害的其他女童問話，並陸續將調查資料送交檢方。騎警探員葛蘭格（Drew Granger）稱調查過程相當複雜，並指出警方現仍在了解是否有更多受害人，可能需要數周時間才能完成，但尚未有資料顯示其他女童受害。

本思繼續獲得保釋，條件包括不得接觸16歲以下未成年人及不得出現在有未成年人的場所，當中包括其三名子女，按規定並不得返家，須住在指定親戚家中。

# 華裔老翁車禍 送醫兩周不治

記者朱冠華

溫哥華報導

溫市華埠上月底發生嚴重車禍，一名近華裔八旬老翁遭車撞後送醫治療，與死神搏鬥兩周後不幸於日前亡故。警方表示，事發時肇事司機擁有道路優先使用權，尚未考慮將其起訴。另外，有目擊者則稱救護車姍姍來遲，延誤了救人時機。

該起交通事故發生於1月21日下午約3時半，一名79歲的男性耆老在溫市華埠緬街（Main St.）夾奇花街（Keefer St.）遭到一輛沿緬街南行的汽車撞倒，當時仍有生命跡象，緊急送往醫院救治。

該名耆老與死者搏鬥兩個星期，雖然度過了農曆春節，但仍在剛過去的周末（年初三）終告不幸亡故，成為溫市今年第三名輪下冤魂。警方調查後指出該名司機並未超速或是飲酒，且是遵守綠燈行車，擁有路權，現階段不考慮提出起訴。

對於死者身分，警方表示不會公布，但附近民眾稱，死者是居於現場不遠處一座公所內的華裔耆老。

雖然事發已經超過兩周，但多位目擊民眾仍記憶猶新。目擊者指出肇事車輛為白色的福斯汽車，司機相信為一位50多歲的西裔中年女性，當時車上還坐有可一名幼童以及一隻寵物犬。

目擊者表示，事發時聽到一聲巨響，然後看到一位白髮，穿著灰色衣物的華人耆老躺在緬街夾奇花街交口正中央，當時他仍有神智，並以手指著肇事車輛，但之後疑似昏厥，對外界沒有反應。肇事女司機顯得相當驚慌失措，大聲哭泣，一旁的行人都拿起電話報案，希望救護車立刻抵達。

一名華裔長者在華埠遭車撞倒，兩周後不治。（記者朱冠華／攝影）

目擊者稱雖然警車很快抵達現場，但令人不解的是救護車卻在事發後約15分鐘才到，不滿的表示救護車來得太慢，可能延誤急救的黃金時機。

對於肇事司機擁有路權，不會被起訴，但附近民眾指出，華埠經常有長者過馬路，由於行動較慢，可能紅燈時仍在路中央，因此駕車人士應小心禮讓行人。也有人認為，長者應該穿著明亮衣物，減少遭遇交通意外的機會。

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房 ■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房 ■附有中、西式餐廳

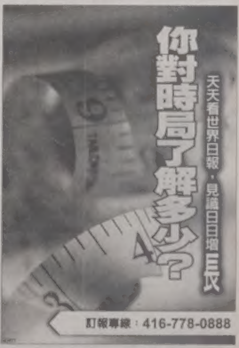
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
▶招聘
▶出租
▶服務
▶交易
▶啟事
世界分類網 · epaper
同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY邵主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON.
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
180 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治、寶馬、HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 個人行李・汽車
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 小姐
台北：(02)2506-7057 ex.26 李祖成先生
台中：(04)2320-2526 小姐
高雄：(07)330-7360 小姐
上海：(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深圳：(0755)8229-5433 孫熙潔小姐




Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299（國、粵、英語當值社工）
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9am-5pm，星期二、四 9am-8:30pm

Counselling Services
心理輔導
個人/配偶/婚姻/家庭輔導、親子教育、青少年輔導、壓力、情緒困擾、成癮（酗酒、吸毒、賭博、網絡成癮）、家庭暴力、性侵犯、同性戀
（內容絕對保密）

Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務 諮詢及轉介、安居輔導、有關安居服務的填表及中英文翻譯（免費）
「處理財務或債務」講座
日期：2月11日（星期五）2:00—3:30pm
「了解多倫多兒童保護協會」講座
日期：2月25日（星期五）10:00—11:00am （請致電查詢或報名）
Citizenship and Immigration Canada Ontario Toronto United Way Toronto United Way of York Region

41401

# 警迫嫌犯認罪 暴力鏡頭全都錄

## 用電擊槍抵住生殖器逼供 辣手警察已留職停薪 警局發言人稱其行為「可恥」

【多倫多訊】多倫多警局一名警員對暴力威脅嫌犯控罪認罪，由於脅迫過程被監視攝影機全程錄下來，顯然令這名警員知道他難以抵賴。

7日在法庭播放的錄影帶顯示，警員赫米陸克用電擊槍抵住嫌犯逼供；影帶錄下的時間為去年5月24日，當時警方接到報案，前往怡陶碧谷處理一宗竊盜案，錄影帶先呈現一名警員拿著電擊槍抵住一名被手銬扣住、躺在警車後座男子頸部，接著另一名男子也被手銬扣住、躺在警車後座，可辨識出來的該警員，甚至拿電擊槍抵住其生殖器，威脅他如果不合作，就會電擊修理他。

多倫多警察總長布萊爾辦公室一名發言人7日指出，赫米陸克的行為實在可恥；該警員被控案7日在法庭審理時，被告方面陳述當時電擊槍其實根本沒有充電。赫米陸克現年37歲，在警界服務13年，已於去年6月份被處以留薪停職，案發時他於22分局任職。他的案件定於6月14日宣判。

在法庭播放的錄影帶顯示，一名男子被手銬扣住躺在警車後座，警察用電擊槍抵住他的頸部。（CTV）

# 協助性工作者 警方酒店等外賣

## 誘賣淫少女現身 主動提供援助 並發手冊教她們保護自己

【多倫多訊】一名稚氣未消的年輕女子坐在多倫多市中區一旅館房內，眼光茫然地盯著坐在對面的警官。

加拿大警察局警官馬爾琛（Leanne Marchen）問：「你有安全保護方案嗎？」

年輕女子眼神迷惑地說：「能再說一遍嗎？」

馬爾琛重問：「你有安全保護方案嗎？」年輕女子還是聽不懂。

數分鐘前，該女子依約前來這間旅館，準備為一名嫖客提供服務，嫖客沒有碰到，卻碰到了警官馬爾琛及高謝爾（Paul Gauthier），兩名警官是多倫多性犯罪偵探局的特殊受害人小組（Specail Victims Section）的成員，他們的職責是專門調查危害性工作者的犯罪活動。

在某一個特別的周三下午，特殊受害人小組警探出動，尋找遭皮條客強姦、恐嚇或毆打後被迫入行的未成年性工作者。

警探高謝爾透過線上的賣淫廣告與該年輕女子約定在多倫多旅館交易時間。

據廣告稱，該女子20歲，隻身提供「外賣」服務，亦即她前去與買春的人約會，而非買春的人前來與她見面。

她的價碼為每小時220元。

高謝爾在旅館房內為依約前來的女子開門時說：「我是一名警察，明白嗎？你不會有麻煩的。」

警官馬爾琛（右）與妓女交流後，遞給她多倫多警察局「特別受害人小組」的宣傳手冊及馬爾琛自己的名片。（CTV）

不久之後，該女子手機響起，但她沒有接聽。警官馬爾琛問：「有人知曉你來這兒嗎？」她回答：「沒有，我坐計程車來這兒。」

馬爾琛問：「這麼說吧，你一個人做這事，還是有人在幫你？」

年輕女子穿緊身褲、冬衣，指甲染成粉紅色，她否認有皮條客幫他。她說自己去年6月入行，是她18歲生日之後的一個月時間。

馬爾琛向她解釋說，多倫多持械劫匪專門打劫持有現金的人，皮條客時常虐待她們、以達到控制她們的目的，這些情形下，她如何保護自己的安全？

該女子解釋說，自己同意「外賣」時，會先查看地址，多倫多的士嘉堡地區不會去。

多倫多警察局特殊受害者小組警員知道，大多地區所有社區都存在性工作者受虐的事情，在旅館房內、公寓房內、按摩院及脫衣舞廳內多都有此類事情發生。有鑑於此，警察無意向性工作者提出控罪，而要向她們伸出援手，但前提是，受虐性工作者自己有意脫離此行並簽下舉報及指控皮條客的保證書。

性工作者知道這些資訊，從以上這次的碰面來看，該年輕女子身後有皮條客。她離開旅館時，警方給她了一份「特別受害人小組」的宣傳手冊及警官馬爾琛的名片。

# 酒吧毆人致死

## 2嫌被控故意殺人罪

加通社

多米尼加7日電

安省巴里市（Barrie）19歲青年莫里森（Jordan Morrison）在多明尼加共和國（Dominican Republic）度假時遭人打傷後身亡，一名加拿大人及一名阿爾及利亞人（Algerian）因此被控罪。

檢控官桑塔納說，兩人被控故意殺人罪（voluntary homicide）。一名法官裁定，有足夠的證據可以繼續羈押兩人至少三個月時間，以便警方調查此案。

被控罪的兩人都居住在魁省滿地可，加拿大人姓名為Dmytro Aref Yev，阿爾及利亞人姓名為Bouzi Redha。因此案被一起拘留的另外三人已經獲釋。兩人的辯護律師說，在酒吧外發生打鬥致死人案時，兩人都喝醉酒，他們無意殺死莫里森，因此兩人應被控的罪名應該屬於輕一級的過失殺人罪（involuntary homicide）。

警方說，莫里森在一間酒吧外受了重傷，死在運送往去醫院的途中。有人在打鬥中使用了酒瓶。涉入這個事件的五人年齡19歲至21歲，全部受輕傷。事發地點在多明尼加共和國龐達卡那（Punta Cana）一個度假酒店的酒吧。

# 暴力搶劫頻生

## 城西區警緝3非裔男

【多倫多訊】本月4日至6日間，城西區Rathburn Rd和Renforth Rd地區發生多宗暴力搶劫案。多倫多警方7日發出通告，提醒區內居民提高警覺，並籲請公眾提供線索，追緝涉案的三名非裔男子。

警方表示，5日上午約10時30分，一名23歲男子當時途經Wellesworth Drive 和Eringate Drive附近街區，遭三名男性嫌犯尾隨。其中一名嫌犯從後方襲擊受害人的頸部，並將受害人打倒在地。此時，第二名嫌犯趨前搶過受害人手機，然後三人跳上一部等候的汽車逃跑。

警方呼籲民眾協尋具以下特徵的涉案人士，嫌犯一及嫌犯二均為非裔男子，年約21至23歲，身高介於5呎9吋至6呎之間，嫌犯一體重在150磅至161磅之間，嫌犯二的體重則在161磅至169磅之間，嫌犯三則身材偏瘦。

另一宗搶案發生在23分局轄區內，地點位於St.Andrews Blvd與Islington Ave.附近。警方表示，有一名15歲的男子於6日深夜約23時30分遭三男子尾隨，其中一名嫌犯隨即向受害人搭訕，此時第二名嫌犯趨前向受害人要求交出現金，但遭受害人拒絕。三嫌犯便攻擊受害人並強行奪走受害人皮包，受害人在事件中受輕傷。

警方提醒市民，在遭遇搶劫時，千萬不要反抗，要盡量依從歹徒要求，並清楚的記住對方相貌特徵，切記不要反抗，隨後要立即將疑犯及其車輛資料向警方報告。

# 屠殺雪橇犬 狗主：願負道義責任

## 辯稱自己一無所知 披露殺狗員工已以工作壓力為由辭職

【溫哥華訊】惠斯勒「戶外探險公司」（Outdoor Adventures））去年4月殺戮100隻雪橇犬事件曝光後，34歲公司老闆胡斯安（Joey Houssian）7日首次就事件接受傳媒訪問，表示對殺狗之事一無所知，直至1月29日才知悉卑詩工業安全局（WorkSafeBC）的報告內容，他強調會就事件願負上道義上的責任，不過希望卑詩工業安全局報告中所披露的一切都不是真實的。

胡斯安胡斯安7日接受溫哥華太陽報（Vancouver Sun）15分鐘訪問，也談到了披露事件的公司雇員科錫（Bob Fawcett），形容他是個很有愛心、非常喜歡及小心照顧狗隻的人。

38歲的科錫去年5月向卑詩工業安全局申請賠償，聲稱因以「屠殺方式」處決了100隻雪橇犬後，出現了精神壓力及創傷。

工安局1月25 日的檢討報告中，詳細描述了科錫以近行刑的「殺戮」方式，包括開槍、割喉等，事件使公眾大為震驚。

胡斯安否認外界指公司由於生意不景氣而殺狗的說法，並爆出科錫在殺狗時，是持有「戶外探險公司」期下的「嚎犬旅遊」（Howling Dog Tours）20%股權，專營狗拉雪橇觀光行程，至去年7月30日把有股權賣給胡斯安，在當日亦以壓力為由辭職。

胡斯安認為科錫是同時以雇主及雇員身分索取賠償，儘管知道他是以壓力過大為由而辭職，但從不知道他聲稱的壓力是由於殺狗所致，只知科錫事前說是這些雪橇犬已經老病。胡斯安也指出，工安局從未就此事件接觸過「戶外探險公司」。

在問及「戶外探險公司」會否就索償提出抗辯時，胡斯安只以「不予置評」作答。

戶外探險公司老闆首度回應狗事件，聲稱對事件毫不知情，也否認因生意不景氣而屠殺雪橇犬。（取材自adventureswhistler網站）

胡斯安表示，事件經曝光後，他及公司的百多名雇員正面對困難時刻，但強調即使受到外界杯葛，但他仍會繼續把公司經營下去。他強調，「我要對所發生的事情負上道義上的責任，因為我比任何人都更希望知道事情的真相，並且希望工安局在報告所描述的都不是真確的。」

TRENTWAY-WAGAR

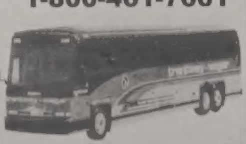
每日 專線旅遊巴士服務

New York City
Buffalo
Atlantic City
Kitchener/Cambridge
Cornwall
Grimsby
Kingston
Montreal
Washington
Hamilton
Niagara Falls
Casino Niagara Falls
St. Catharines
Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務　往返各大城市

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 貴誠服務 三十七年
37 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查
保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車備用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色
車身修理及噴漆專業維修各國名車

No1
24小時拖車服務（國語、粵、英、台語）
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500
BULLOCK　McCOWAN　MARKHAM　HERITAGE

41307

# Loblaw賀年 財神發紅包

## 士嘉堡店洋溢春節歡樂氣氛 市民爭相摸獅頭迎好運掀高潮

【多倫多訊】為慶祝農曆新年，Loblaw集團特於2月4日(年初二)，假士嘉堡1755 Brimley Rd.的Real Canadian Superstore舉行一連串精采賀年活動。

慶祝活動當日現場熱鬧非常，洋溢春節的歡樂氣氛。首先，由Real Canadian Superstore士嘉堡店經理Jacinta Wong及多倫多市議員李振光分別致詞，隨後有精采熱鬧的舞獅助興，為春節增添無限喜氣。最為特別的是「輕觸獅頭迎好運」環節，市民除可與醒獅合照外，更可觸摸寓意吉祥的獅頭，祝願新一年鴻運當頭、事事順利。

此外，財神亦現身大派利是，至於參加幸運大抽獎的市民，更有多位贏得Real Canadian Superstore送出的豐富獎品。主辦單位更安排名電台DJ於現場進行直播，全面提升熱鬧氣氛，令每位到場的人士開心盡興。

Loblaw集團的族裔市場推廣副總裁Joe Spagnuolo表示：「作為加國首屈一指的食品雜貨零售商，我們非常高興可以和顧客一起慶祝農曆新年。我們的門市為顧客提供大量正宗的族裔產品，方便大家為歡度春節作好準備。」欲查詢更多資料，請瀏覽網址：www.loblaws.ca/chinese、www.superstore.ca/chinese或www.nofrills.ca/chinese。

Loblaw集團的族裔市場推廣副總裁Joe Spagnuolo(左起)、多倫多市議員李振光及Real Canadian Superstore士嘉堡店經理Jacinta Wong一起進行點睛儀式。（圖：譚依麗攝）

## 民眾學校開放日 28日邀家長參觀

【多倫多訊】Peoples Christian Academy(PCA)民眾基督教學校2月28日(周一)晚上7時至9時舉行開放日，歡迎有意在新學年為子女報讀的學生家長前往參觀及即場查詢報名。

PCA在40年來培育英材，為一所非牟利基督教學校，開設課程由幼稚園初級至12年級，並計劃加設全備的幼兒日托服務。開放日地點：(小學部)288 Cummer Ave., Toronto(Williowdale Pentecostal Church)(Bayview / Cummer)，(中學部)374 Sheppard Ave. E., Toronto(The Peoples Church)(Bayview/Sheppard)，查詢或報名請電：416-733-2010分機100，亦可瀏覽網址：www.pca.ca。

## 用餐享優惠 找SUPERSUPER就對了

SUPERSUPER是一家專為大眾服務的平台，其訂餐中心合作伙伴，華人餐廳、KTV等，幾遍布Scarborough和Richmond Hill，只要撥打免費電話：905-477-1188或1-877-585-0777，即可在他們的合作伙伴中享受至少九折的優惠，部分餐廳經常推出特別優惠至三折，現在也開始有其他國家餐廳加入。未來想吃什麼，SUPERSUPER定能幫大家得到最好的優惠。（圖：業者提供）

## BMO滿地可銀行慶兔年 抽現金

【多倫多訊】BMO滿地可銀行與大家共慶兔年。為了表達對亞裔社區的支持，BMO滿地可銀行現於全加拿大68間指定分行推廣新年抽獎活動，新客戶及現有客戶均有機會贏取5000元。

BMO滿地可銀行客戶傳訊及市場推廣副總裁Su McVey表示：「BMO多年來一直致力於服務及支持不同族裔社區，這次共慶新年的抽獎活動亦顯出我們一貫作風。我們十分高興能與大家歡度此重要節日，一起歡迎兔年的來臨。」

抽獎活動推廣期由2011年2月1日至2月28日止。您只要存入最少5000元到新開設或現有的「日常銀行服務計畫」帳戶(Everyday Banking Account)，將有機會成為八位5000元現金獎得主之一。新客戶及現有客戶均可參加抽獎。請瀏覽www.bmo.com/cny或致電1-800-665-8800查詢參與分行名單及抽獎詳情。

BMO一直不遺餘力支持不同族裔的社區活動，並通過與加拿大中國專業人士協會(CPAC)合作，特別為華裔社區提供聯營信用卡。BMO在北京、上海、廣州和香港均設有分行，為新移民提供諮詢服務已逾25年。

BMO滿地可銀行行政副總裁Cameron Fowler(右)與高級副總裁Alex Dousmanis-Curtis出席BMO年初一的新年舞獅活動，與員工及來賓一起慶祝兔年的來臨。（圖：業者提供）

## 兔年運勢 伍子明多倫多開講

國際風水命理名家伍子明於兔年新年期間應多倫多各大機構團體邀請演講，講解運程預測、流年及十二生肖等。（圖：伍子明提供）

【多倫多訊】為了迎接兔年的來臨，國際風水命理名家伍子明(Paul Ng)應多倫多各大機構團體邀請演講，內容包括講解兔年多倫多及世界運程預測、流年及十二月生肖等。以下是各舉辦單位所安排的演講時間表：

(2月5日)萬錦市賀龍會—下午3時至4時於Markham Civic Centre；工程師學會(Professional Engineering Association)—下午4時至6時於Richmond Hill Country Club；Hong Kong-Canada Business Association—晚上7時至11時於Hilton Suites Hotel, Markham。(2月9日)Proctor & Gamble—早上11時30分至下午1時於4711 Yonge St 2/F Toronto。(2月10日)ACCE創業協進會—晚上7時至10時30分於紫爵金宴。(2月11日)Ontario Ministry of Finance—晚上7時至10時於世紀皇宮。(2月13日)HSBC —中午12時至下午2時於Spring Roll Rest Erin Mills Town Centre。(2月16日)多倫多華文媒體慶新春—晚上6時至10時於Star Walk Buffet。

若閣下有意諮詢有關風水、批命(事業、姻緣、健康、父母、子女)卜易、擇日及命名等事情，歡迎致電伍子明：416-606-8332預約。


太平洋地產 HOMELIFE HIGHER STANDARDS
Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com
HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3
誠聘地產經紀分類優厚高達95% 請電:BERNARD黃志韜 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068 FAX:(416)490-8938
★Sales Representative ★★Broker

金牌團隊 湯遠芬 范瑋 Cindy Fan Wayne Fan 416-616-9383 416-508-3833
460 Queens Quay
7 Laurentide Ave
Yonge/Aurora Heights 全磚獨立屋3+1房,完成土庫分門出入, 背對公園景觀,僅售$399,000.-
3 Reidmount
Kennedy/Sheppard 鎮屋4+1房4衛,近401, TTC & Go-Train Wal Mart, 圖書館, Agincourt CI學區,僅售$379,900.-
3838 Midland Ave
近Rona, 太谷,僅售$248,000.-
8108 Yonge Plaza
Yonge/407 二樓辦公室出租435呎, 922呎&1042呎,停車位充足
-專業實力-信譽口碑-

EDMOND TUNG 董建華 Broker 通國、滬及粵語 手提(416)618-8922
▲WARDEN/HWY 7 舒適單邊公寓出售
近1200呎,2睡房及家庭廳,全屋窗戶俯覽公園,豪華裝修,柚木地板,白石地磚,特大花崗石檯面,不鏽鋼冰箱,及爐頭,靈活交樓日期,UNIONVILLE HIGH SCHOOL 名校區,叫價S 46萬餘。
▲鬧市近SQUARE ONE
1睡房及1+1睡房 數間 名建築商TRIDEL 興建,由600餘呎至700餘呎,9呎樓底,室內泳池,桌球及豪華宴會室,可步行至市府,公立圖書館,YMCA及商場,1睡房叫價$24 萬餘,1+1睡房售$25萬餘起。
▲WARDEN/HWY 7
全新2+1睡房兩套TRIDEL傾力之作,美倫美奐,從未入住,中,高層,南,北方向各一套,康樂設施齊備,UHS名校區,可步行至市府,銀行,超市,及餐館,叫價$38萬餘起。
▲DOWNTOWN 加航體育中心側
全新1睡房柏文,徒步至UNION車站和鄰近商廈,及商場,豪華康樂設施,可即時入住,租$1450,售33萬餘。

經驗+幹勁=保證滿意 台語、國語、英語 免費估價 歡迎來電
鄭明參 Jason Cheng Sales Rep. 416-726-8587
鄭光廷 PETER CHENG 416-898-3361
▲BAYVIEW/SHEPPARD 高級公寓出售
1+1房,600呎,一年新,朝南,抹光,硬木地板,花崗石梳理台,全部不銹鋼家電,附帶高級傢俱,SONY電視,燈飾,近BAYVIEW VILLAGE MALL,地鐵,24小時守衛,1車位,1儲藏室,叫價$36萬9千。
▲BAYVIEW / SHEPPARD 公寓出租
1+1房,近地鐵,商場,YMCA,24小時守衛,室內游泳池,健身房,ETC,月租$1500 。

Cliff Fung 馮培吉 Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858
▲BAYVIEW/STEELES康山獨立靚屋
約一畝大地段,深約411呎,4大睡房,精修完成地下室,1998年全屋裝修,特大客廳及家庭廳,4個天窗,特大儲物室,叫價139萬。
▲BAYVIEW/16TH街
76呎門面豪華靚屋5大睡房,主層柚木地板廳堂,完成地下室,特深地段,價109萬.
▲BAY/CALLAGE 街柏文
高層,2睡房+2浴室,鄰近U OF T,及RYERSON大學,叫價$49萬餘。

陳新寶 BRIAN CHEN 手提:(416)994-3676
▲BAYVIEW/YORKMILL
5房雙車庫,大LOT,富豪區域,名校區,數年新,四千余呎,叫價 一百九十萬餘。
▲WARDEN/MAJ.M
1.3 ACRE 三千余呎,6房,城市中的渡假村,叫價 一百四十萬餘。
▲16TH/MCCOWAN
四房雙車房,.數年新,叫價54 萬餘。
▲LESLIE/ 7
2+1豪華CONDO有車位,數年新,29 萬餘。
▲上居下舖(酒吧,餐館)
西人業主,生意好,一百餘萬。

▲FINCH /STAINES
獨立兩層,約2000呎,四睡房,九呎樓底,全磚,雙車房,主人套房,六年新靚屋,近HWY401,只叫41萬餘。VIVIAN HO 公司(416)-490-1068

住宅精選
生意及物業

# 華人宗教團體 串聯反C-389

## 抗議「心理性別身分」與「心理性別表達」納入人權法及刑事法 呼籲市民表達反對立場

記者邱錦宇

多倫多報導

由包括多倫多華人福音牧教同工團契、多倫多天主教華人聯會、銀禧社等約200個宗教及社區團體所聯合發起的反對「心理性別議案C-389法案」行動，於7日正式實施。由於該法案將於9日在國會進行三讀，主辦單位呼籲反對C-389法案的人士，近日內應積極與所在地的國會議員表達反對立場，使該法案能在國會遭到否決。

多倫多天主教華人聯會陳嘉年表示，C-389法案是由國會議員Bill Siksay所提的私人修訂條例議案，主要是將「心理性別身分」（Gender Identify）與「心理性別表達」（Gender Expression）納入加拿大人權法（Canadian Human Rights Act）及刑事法（Criminal Code）中。

主辦單位指出，此議案的提案者Bill Siksay說，「心理性別身分」是指個別人士對自己是男人或女人的概念，是他們心中覺得自己是男人或是女人；「心理性別表達」是指一個人如何透過行為、說話、衣著或舉止習慣去令其他人知道其心理性別。然而不論是「心理性別身分」或是「心理性別表達」，完全只是基於具有心理性別轉變傾向之人士在某一段時間內，主觀的聲明自己是男人或女人。

華人天主教等約200個團體抗議C-389法案。（記者邱錦宇／攝影）

陳嘉年進一步舉例說道，因此如果C-389法案通過，在未來只要有男學生在特定時間內聲稱自己是女性，學校就必須允許該名男學生可以使用女廁所。

昨日參加反對C-389法案發布會的多倫多華人福音同工團契院牧陳梁燕芬則現身說法道，身為一個女性，如果有意圖不軌卻宣稱本身有心理性別轉變的男子混入女性洗手間，請問警察將如何處置。

主辦單位呼籲市民可上網arpacanada.ca/index.php/action-items/current-action-requests/1130-new-easy-mail-letter-bill-c-389發出請願信以表達反對立場。

### 宇宙教堂主張

## 大麻合法 法官駁回

加通社

多倫多7日電

一個宗教組織要求合法使用大麻的訴求遭法官駁回。

多倫多宇宙教堂（Church of the Universe）把大麻當作聖餐（Sacrament）使用，因此主張說，禁止該教堂成員使用大麻，觸犯了加拿大憲章下面的宗教自由權利。

檢控官向法官指出，准許在該教堂內合法使用大麻，實際上會促使廣泛意義上的大麻合法化，其他人也會藉口宗教理由提出使用大麻合法化的要求。

多倫多法官赫爾曼（Thea Herman）7日作出駁回宇宙教堂主張的裁定。

這事的起因是該教堂兩名成員涉嫌販賣大麻遭控罪。史渭斯基（Peter Styrsky）及卡拉甘尼（Shahrooz Kharaghani）2006年把大麻賣給一名便衣警探，兩人因此遭控罪，他們兩人的販毒案今年2月21日將重新過堂。

加拿大最高法院去年也駁回了該教堂的類似販毒案的上訴。該教堂的兩名創始人塔科（Walter Tucker）及巴達薩羅（Michael Baldasaro）2007年涉嫌販毒遭控罪。兩人在販毒時，也是把少量大麻販賣給偽裝成教堂成員的便衣警察，此案最後上訴至加拿大最高法院。

多倫多宇宙教堂在其網站上說，大麻是上帝的「生命之樹」（Tree of Life），上帝的子民在生活及禮拜中均有權將其當作聖餐來享用。

## 慶建國百年 滿地可僑學界團拜

駐加拿大台北經濟文化代表處代表李大維（前左五）與出席團拜僑職人員、僑領合照。（圖：台北代表處提供）

【多倫多訊】「蒙特婁（滿地可）僑學界慶祝中華民國建國100年活動委員會」於2月5日上午11時假滿地可圖書閱覽室舉行慶祝中華民國建國100年新春團拜。

計有北美洲台灣商會聯合總會、蒙特婁台灣商會、魁北克工商文化協會、蒙特婁台灣同鄉會、中央軍事院校校友會、滿地可中華會館、華僑協會總會蒙特婁分會、魁北克榮光聯誼會、台灣大專旅蒙校友聯誼會、魁北克台灣青年專業協會、慈濟加拿大分會蒙特婁聯絡點、國際佛光會滿地可協會、博爾沙中文學校、加拿大東方藝術協會及美加華語廣播電台等蒙特婁重要僑社團代表80人參加慶祝活動，場面熱烈。

駐加拿大台北經濟文化代表處代表李大維偕副代表周莉音及相關同仁應邀出席。

蒙特婁僑學界舉辦慶祝中華民國建國100年新春團拜，由李代表帶領全體僑職人員及僑團代表相互鞠躬，共賀新春。

# 多市教育局 推狀元課程

## 涵蓋英語、數學及科學 鼓勵學生針對興趣發展潛能

【多倫多訊】為增進高中學生的學習能力，多倫多公校教育局推出「狀元課程」計畫（Medallion Program），其範圍涵蓋英語、數學及科學，目的是鼓勵學生針對興趣發展潛能，為未來的大學及以上的專業進修奠定基礎。

公校教育委員黃素梅介紹，該課程是介於普通課程和天才課程（Gift Program）之間的一種強化課程（Enrich Program），亦是被大學所接受的一種啟蒙性教學課程。狀元課程的教學內容豐富多樣，學生可從事多種科學實驗、與來自不同領域的傑出人士進行對話、體驗具主題性的戶外教學，參與由各大學所舉辦的活動以吸取學習經驗等。

其中科學課程，旨在介紹相當於大學一年級的科學知識概念、創造更多以電腦為基礎的設備運用及協助申請深河科學院（Deep River Academy）等的實習機會。數學課程的目的是為大學微積分課程做準備、帶領學生參加數學競賽，並提高研究生錄取率。而學生可從英語課程中獲得的效益包括：批判性的思維能力及加強英語溝通能力。

九年級就開始參加「狀元課程」的趙文茜表示，她在九年級之前曾回中國讀書，回來後發覺本地的高中數學課程和中國的數學課程相比有一定的差距，為了挑戰更高難度的數學知識，她選擇了數學狀元課程。該課程為她提供了很多校外的競賽機會以及課外數學知識，令她大開眼界，而且趙文茜並不覺得她比普通課程班的同學花更多的課餘時間，這一點令她很滿意。

多克唐納中學校長Rick Tarasuk（左三）、多倫多教育局委員黃素梅（左四）、學生代表趙文茜（右三）以及多倫多教育局總監Peter Chang（右二）等在高中狀元課程推廣記者會上合影。（圖：CWPR提供）

欲了解更多關於Medallion Program的家長可致電Sir John A. Macdonald Collegiate Institute或親自到訪查詢，電話416-396-6793。

# 央街古蹟焚毀 係人為縱火

編譯組

多倫多7日電

多倫多警察局7日確定，今年1月3日央街（Yonge Street）335號古建築大火是縱火案件，警方繼續請求民眾協助尋找一名警方感到「有興趣的人」，因為在大火爆發前夕，這個人在現場出現過。

參與調查此案的探員勒佛說，調查人員仍無法依據現場保安攝影系統攝下的影像資料判別此人的面貌，但可以看到其身穿深色衣褲，著連帽的上衣，背後背著一個包。

由鄰近商店安裝的攝影機錄下的錄影帶顯示，3日凌晨1時30分左右，此人步入一條通向該古建築後門的小巷。勒佛說，火警是在4時剛過接到的。消防機構也已表示，經過現場勘查可以確定，這場大火是有人縱火造成的。

這幢建於1888年的大樓，原來市政府已準備介入修復這幢屬於古蹟保護建築的大樓，但這場突如其來的大火將其全毀。

警方確認上月3日的央街大火是縱火案。（CTV）

肯定加國原民部長John Duncan促進台加兩國關係的貢獻

# 李大維頒贈外交之友貢獻獎

【多倫多訊】「加台國會友協」(Canada-Taiwan Parliamentary Friendship Group)於2月1日舉行年會改選會長及重要幹部，加國保守黨Ron Cannan眾議員及自由黨Pierrete Ringuette參議員獲一致推舉出任共同會長。

為肯定卸任會長、加國原住民部長John Duncan長年促進台加兩國關係的貢獻，駐加拿大李代表大維代表外交部部長楊進添頒贈「外交之友貢獻獎」獎章及獎牌，並逐字宣達獎狀內容，獲出席參眾議員熱烈鼓掌喝采。

李代表致詞表示去年台加關係進展成果豐碩，2月馬總統夫人以榮譽團長身分隨我著名藝術團體「雲門舞集」赴溫哥華參與冬奧藝術節之演出；4月雙方簽訂「台加青年交流（度假打工）瞭解備忘錄」；11月加國政府宣布予台免簽證待遇，期待兩國經貿、文化、教育、科技等各方面合作交流將更加緊密，並感謝加國聯邦各政黨議員通力支持免簽證案。

Duncan部長向與會參眾議員發表得獎心得時，特別肯定李代表率領團隊屢創佳績，能像本處在一年內獲致上述三項成就者，在各國駐加使館中絕無僅有。甫於本年初訪華之加國環境部長國務秘書Mark Warawa眾議員讚譽本處籌組議員訪華團成效顯著，訪台期間蒙馬總統接見至感榮耀，強調李代表卓越之工作表現得加國政要讚賞。此外，友協前會長Paul Szabo、新任會長Ron Cannan及副會長Judy Sgro等眾議員均發言肯定友協歷年成效並期許未來會務更加蓬勃。

代表處指出，「加台國會友協」現有會員現有參眾議員會員共110位，超越上年同期90位參眾議員，人數穩定成長，在甫復議之繁忙議程中高達41人蒞臨較往年更踴躍，倍顯加國對台的友好與支持。

李大維（右）頒贈外交之友貢獻獎給加國原住民部長John Duncan。（圖：台北代表處提供）

許願牌

一名多大學生正在懸掛許願牌。（記者孫竟添／攝影）

## 多大迎新年 邀華生同慶

記者孫竟添
多倫多報導

多倫多大學士嘉堡校區國際留學生中心（ISC）7日舉辦農曆新年文化節，邀眾多華人學生一起共慶新春。

受到上星期三（2日）暴風雪的影響，多倫多大學士嘉堡校區關閉，原定於該日舉辦的文化節被迫推遲至2月7日舉行，並將舉辦地點由聚會大廳轉移至學生中心。雖然錯過了慶祝新年的最好時機，校園裏的春節氣氛依然濃厚。在活動現場，幾個主要的華人學生社團都擺出了展位，開展許願牌、吉利籤、幸運星等具有新年特色的小遊戲，宣傳農曆新年的到來。在學生中心的走廊上，還掛出了ISC手工制作的大型福兔圖案，引得學生們駐足欣賞。除此之外，還提供了餃子、茶點、甜品等美食供人品嘗，一時間吸引了大量的學生。

一位ISC的工作人員表示，由於人數眾多，華人學生群體在多倫多大學一向居有重要的地位，校方一直重視華裔群體的需求，特別是農曆新年這一重要的文化節日，因此連續多年舉辦農歷新年的慶祝活動。

## 約克郡警 聚焦上網安全

### 要家長關懷青少年

【多倫多訊】2月8日是一年一度的「互聯網安全日」（Safer Internet Day 2011），約克郡警方希望家長和青少年充分了解互聯網的潛在危險，並採取有效措施保護青少年上網時的安全。

今年活動的主題以「這不僅是遊戲，也是你的生命」（It's more than a game. It's your life.）命名，作為宣傳活動的組織項目之一，Corus娛樂公司屬下的青少年電視頻道YTV，將會透過網站YTV.com推出互聯網安全系列遊戲的第3部，遊戲名稱是（Dr. Frantic's Cyber Saf-e-Drills 3 Franticball）。

為了配合「互聯網安全日」的宣傳，約克郡內亦將有多場關於網絡安全的活動，其中烈治文山演藝中心（Richmond Hill Theatre for the performing Arts）舉辦的全日座談會，將會有區內超過500名高中學生參加，而討論議題將以互聯網安全和社交網絡為主。

另外，約克郡警方校外輔導員將探訪區內多間中學，向學生們普及互聯網的使用安全，同時，就讓5年級的學生有機會參觀Community Safety Village，並以互動的形式加深了解。

此外，位於萬錦市Franklin St.21號的富蘭科林中學也將舉辦互聯網安全知識的講座，講座內容將以如何保障青少年上網安全為主，歡迎家長們參加。

約克郡警方7日公布安全貼士，並希望家長們提高警惕，確保孩子上網時的安全。安全貼士包括應經常留意孩子的網上活動；將電腦放置在家中開放的區域；提醒孩子保護號自己的密碼，且不要將密碼告知友人；在使用網上照相機時，應保持警覺；在網上張貼信息時，應保持警覺；了解孩子通過互聯網結交的朋友。

約克郡警方提醒，家長應經常留意孩子的網上活動。（網絡圖片）


多倫多地鐵站代銷處

- GATEWAY #103 FINCH STATION
- GATEWAY #104 SHEPPARD STATION
- GATEWAY #106 EGLINTON STATION
- GATEWAY #109 BLOOR SOUTH STATION
- GATEWAY #110 BLOOR NORTH STATION
- GATEWAY #113 DUNDAS NORTH STATION
- GATEWAY #114 DUNDAS SOUTH STATION
- GATEWAY #146 UNION STATION
- GATEWAY #118 ST. ANDREW STATION
- GATEWAY #120 ST. PATRICK STATION
- GATEWAY #124 KIPLING STATION
- GATEWAY #125 ISLINGTON STATION
- GATEWAY #132 DUFFERIN STATION
- GATEWAY #117 SPADINA STATION
- GATEWAY #136 BAY STATION
- GATEWAY #218 ST. GEORGE STATION
- GATEWAY #138 BROADVIEW STATION
- GATEWAY #140 PAPE STATION
- GATEWAY #142 MAIN STATION
- GATEWAY #144 WARDEN STATION
- GATEWAY #145 KENNEDY STATION
- GATEWAY #222 SCARBOROUGH TOWN CENTRE STATION

查詢離您最近的零售點
請上本報電子報
etor.worldjournal.com
或撥 (416)778-0888
轉發行部詢問
世界日報 World Journal



2011辛卯兔年

巧智慧心

新年點燈

點燈供佛，是傳達對佛菩薩的敬意！
感恩祂指引人們離苦得樂之路！
新年點一盞燈—即種下一畝功德福田，
慈悲、智慧在其中！美好光明也在其中！
祈願佛光庇佑—闔家平安，吉祥如意！

多倫多佛光山寺新春活動

佛光年宵
傳統年貨／糕點／飾品／禮品／鮮花／揮春
許願樹／平安鐘／祥獅獻瑞／財神送寶
1月29、30日(星期六、日) 11:00am~4:30pm
2月2日(星期三) 11:00am~2月3日2:00am

除夕普佛迎生法會
2月2日(星期三) 8:00pm~9:30pm

新春頭炷香
2月2日(除夕/星期三) 11:00pm~2月3日2:00am

新春禮千佛法會 (正月初一、初四)
2月3、6日(星期四、日) 10:00am~11:30am

光明燈 (全年)
農曆每月初一、十五舉行
消災祈福光明燈法會
2011年光明燈上燈法會
2月17日(農曆正月十五/星期四)
10:00am~12:30pm

春節平安燈
農曆正月初一至三十
2011年平安燈圓燈法會
3月5日(農曆二月初一/星期六)
10:00am~12:30pm

新春朝山巴士
日期：2月3、6日(農曆正月初一/星期四、初四/星期日)

| 上車地點 | 出發時間 | 回程時間 |
|---|---|---|
| • 士嘉堡 Alton Towers Circle (McCowan & Steeles) | 2/3 9:30am<br>2/6 9:00am | 2:00pm |
| • Finch 地鐵站接人處 (Finch & Yonge) | 2/3 9:30am<br>2/6 9:00am | 2:00pm |
| • 萬錦佛光緣 (Warden & Steeles) | 2/3 9:30am<br>2/6 8:30am | 2:00pm |
| • 華人街文華中心 (222 Spadina Ave.) | 2/3 9:30am<br>2/6 9:00am | 2:00pm |

車資每人酌收$7元，巴士座位登記1月31日截止
請電洽：多倫多佛光山寺 (905) 814-0465

多倫多佛光山寺
6525 Millcreek Drive, Mississauga, Ontario, L5N 7K6
Tel: (905) 814-0465 Website: www.fgs.ca

統計局報告

# 12月建築許可總額57億元

## 多單位住家建築許可總額大增55.3% 創新高

加通社

渥太華7日電

加拿大統計局7日公布報告指出，國內建築許可總額於連續兩個月下滑後，於去年12月份增至57億元。

統計局報告表示，12月份建築許可總額較11月份增長2.4%，大部份是由於安省多住家建築許可總額明顯增加。在住家建築類方面，12月份該類建築許可總額較上月提高21.2%達到38億元。

而非住家建築類方面，建築許可總額下降22%至19億元，為2010年1月份迄今最低點，主要是因為商業和機構用建築許可在幾乎每一個省份都減少。

如核計2010年整年，建築許可總額較上一年增加19.8%至731億元，其中住家建築許可總額較2009年提高27.6%至443億元，非住家建築許可總額較上一年增加9.5%至288億元。如僅就12月份數據分析，其中多單位住家建築許可總額大增55.3%、合計16億元，是自2008年4月份迄今的最高紀錄。

獨立屋住家建築許可總額在12月份增加3.6%至21億元，是連續第二個月有所成長，在全國有六個省份建築許可總額提高，以安省和紐芬蘭暨拉布拉多省增長最多。在全國方面，12月份共增加1萬7893個住家單位，較上月提高27%，大部份是來自多單位建築計畫。

在商業用建築方面，12月份建築許可總額較上月減少21.7%至10億元，是連續第二個月大幅下滑，在機構用建築方面，12月份建築許可總額減少38%至3億9600萬元，是連續第三個月下滑，為2009年2月份迄今的最低點，全國所有省份除了沙斯卡其旺省，在該建築類都呈現下滑趨勢，其中以魁省醫院和安省學校建築許可總額下降額度最大。

在工業建築許可總額方面，經過連續兩個月增長後，於12月份小跌0.4%至4億5050萬元。

全國建築許可總額在12月份共有五個省份增加，尤其安省住家建築許可增長最顯著，魁省則經歷下跌最嚴重月份，主要是受到非住家建築類的機構和商業用建築許可總額下滑拖累。

# 皇銀執行長 去年薪津1100萬

加通社

多倫多7日電

根據皇家銀行7日公布的年度報告，皇銀執行長尼克森2010會計年度薪津合計達1100萬元，較2009年的1040萬元提高。

尼克森2010年基本薪資仍維持140萬元，另收到總額750萬元的股票和可選擇給付方式獎金，及210萬元現金紅利；尼克森在2009年收到總額900萬元的股票和可選擇給付方式獎金，但沒有現金紅利。他在2010年同時收到81萬元退休儲金和4萬1885元其他給付，全部收入總額為1180萬元，較2009年的1210萬元略低。

2009年領取薪津超過尼克森的皇銀投資市場兩位副總裁、史丹迪許和麥克葛雷格，2010年薪津史丹迪許為1040萬元，較09年的1400萬元減少，麥克葛雷格亦從09年的1300萬元下滑至1020萬元，都未超過尼克森。

皇銀於結算至10月31日的2010會計年度獲利52億元、平均每股3.46元，超過2009年度獲利39億元、平均每股2.57元。

皇銀執行長尼克森去年薪津增至1100萬元。（網路照片）

## 會計智囊

# 分拆退休金收入

由2007年起，收取退休金收入的人士，可以選擇將最多一半的指定退休金收入分拆予配偶申報，減低兩人整體個人入息稅。

### 合資格的退休金收入

除了養老福利金(OLD AGE SECURITY，簡稱OAS)與及加拿大退休金福利(CANADA PENSION PLAN，簡稱CPP)之外，一般的退休金收入都合符資格作分拆收入，包括海外退休金收入。但是，如果在年底未滿65歲，可分拆的退休金收入有所限制，只有合符申報2000元退休金收入免稅額 (PENSION INCOME AMOUNT)的部分，才可分拆。

### 聯合選擇

收取退休金收入的一方可以扣除分拆的收入，由配偶申報作為收入。兩人要共同作出選擇，各自簽署T1032表格，與個人報稅表一併遞交。以電子報稅形式申報的納稅人，不必遞交表格，但須保留作將來稅務局查核之用。

與分拆退休金收入有關的預扣稅或已支付稅款要以分拆比例分配予配偶申報。

兩人在年底均必須為加拿大稅務居民，與及在年底時共同居住生活。如果在年底時，由於關係分裂而分開居住，並且維持至少90天，將不合資格分拆收入。

### 稅務優惠

如果收取退休金收入的一方的邊際稅率(MARGINAL TAX RATE)較配偶為高，分拆收入可以利用配偶較低的稅率。另外，如果配偶未能利用全部或部分2000元退休金收入免稅額，分拆收入亦可盡用此免稅額。要注意提高配偶的收入可能會影響配偶可申報的一些免稅額數目，以及可領取的某些福利。

（包華楷註冊會計師撰稿）

## 短期漲跌→看債券市場跟央行調整

# TD、CIBC 調漲固定房貸

加通社

多倫多7日電

TD銀行和CIBC宣布從8日開始調漲固定期限房貸利率，幅度從0.1厘至0.25厘不等。

TD和CIBC都將客戶選擇最多的五年期房貸利率調漲0.25厘至5.44厘，TD的三年和四年期房貸利率調升0.05厘，分別漲至4.35厘和5.14厘，一年和兩年期房貸利率調升0.15厘，分別漲至3.50厘和3.75厘，而六年及七年期房貸利率亦調漲0.25厘。CIBC亦將一年及兩年期房貸利率調升0.15厘，三年及五年期房貸利率調升0.2%，七年及十年期房貸利率調升0.25厘。固定期限房貸利率漲跌通常是反映債券市場起伏，短期利率房貸利率漲跌，則會跟著央行利率升降調整。

# 投資人看好前景 多指小漲20點

編譯組

多倫多7日電

隨著投資者對前景更具信心，大部份股類上漲，推動多倫多 S&P/TSX 綜合指數7日上漲20.08點，收13,811.93點。

在美國房地產市場出現一些具有正面意義的消息情形下，加元則輕微下跌0.18分，以1加元兌100.99美分收盤。

在期銅價格維持在每磅4.58美元的同時，多倫多基本金屬股去上升1%。

分析師們認為，這主要是因為投資者預期市場對銅等基本金屬的需求量會繼續上升，從而造成基本金屬生產商的股價上漲。

此外，金融股、科技股和工業股均上漲。

金礦股則維持不變。大多數大宗商品價格上升，但因為埃及的局勢沒有預期的那麼嚴重，再加上美元較為堅挺，造成部份買家暫停購置原油，使3月期油下跌1.55美元，以每桶87.48美元收盤，造成多倫多能源股乏人問津。

金融簡訊　2011年2月7日

| 項目 | 收市 | 漲跌 | 前日 |
|---|---|---|---|
| S&P／TSX綜合指數 | 13,811.93 | ↑20.08 | 13,791.85 |
| 紐約道瓊指數 | 12,161.63 | ↑69.48 | 12,092.15 |
| 加幣兌美元 | 1.0099 | ↓0.0018 | 1.0107 |
| 盎司黃金(美元) | 1,348.20 | ↓0.80 | 1,349.00 |
| 那斯達克指數 | 2,783.99 | ↑14.69 | 2,769.30 |
| 史坦普500 | 1,319.05 | ↑8.18 | 1,310.87 |
| 優惠貸款利率 | 3% | 不定期調整 | |
| 央行貼現率 | 1% | 不定期調整 | |
| 台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版 | | | |